

Le petit Salmbachois

Votre bulletin d'informations communales

N°1
2018

Belle et heureuse
année 2018



Mairie : 39 rue Principale, 67160 Salmbach

Ayez les bons réflexes

Mairie : 03 88 94 32 44 / mairie.salmbach@orange.fr

Horaires d'ouverture : lundi de 9h à 11h, mardi de 13h à 15h, vendredi de 17h à 18h

Agence postale : 03 90 55 38 37 / ap.salmbach@laposte.fr

Horaires d'ouverture : lundi, mardi, jeudi, vendredi, samedi de 9h à 11h

École : 03 88 53 61 72 / 0672288Y@ac-strasbourg.fr

Presbytère Schleithal : 03 88 94 32 04 ou 06 81 50 08 49

(urgence uniquement) / bahrmaurice@yahoo.fr

Communauté de communes Plaine du Rhin :

03 88 53 08 20 / contact@cc-plaine-rhin.fr

SANTÉ / SÉCURITÉ

Samu : 15

Pompiers : 18

Police secours : 17

Médecin de garde : 03 69 55 33 33

Gendarmerie Seltz : 03 88 94 80 12

Cabinet infirmier Salmbach : 03 88 53 64 65

Ambulances Greiner Niederroedern : 03 88 54 67 72

Ambulances Roland Beinheim : 03 88 86 31 46

ADMINISTRATION

Trésorerie Seltz Lauterbourg : 03 88 86 50 68

Syndicat des eaux Lauterbourg : 03 88 94 80 67

Centre des impôts Wissembourg : 03 88 54 18 90

AUTRES SERVICES

Urgences 27h/24, 7j/7 :

électricité ERDF : 09 72 67 50 67

eaux/assainissement SDEA : 03 88 19 97 09

Architecte Conseil *Urba concept* (service gratuit) :

03 88 68 37 00 / urba-concept@wanadoo.fr

Déchetterie Lauterbourg : 03 88 94 83 80

Déchetterie Wintzenbach : 03 88 86 18 22

Ramonage Bitz Mothern : 07 88 07 06 38

bitzalexandre@gmail.com

Ramonage Giedinger Mothern : 03 88 94 39 54

AUTRES SERVICES

Ligne de bus Infos réseau 67 : 0972 67 67 67

Conciliateur de justice : 03 88 54 87 87

(Rdv à prendre à la mairie de Wissembourg)

Agence départementale d'information sur le

logement ADIL (service gratuit) : 03 88 21 07 06

TÉLÉPHONIE

Victime de spam vocal (appel furtif sur téléphone portable), attention à l'escroquerie, ne rappelez pas. Signalement par SMS gratuit au 33 700 avec le texte « SPAM » qui sera transmis aux opérateurs.

Échapper au démarchage téléphonique :

inscription gratuite sur liste d'opposition

www.bloctel.gouv.fr. Une amende jusqu'à

75 000€ est prévue pour les contrevenants.

Vol ou perte de téléphone portable :

bloquez instantanément votre téléphone en indiquant votre IMEI (International mobile Equipment Identity) au service client de votre opérateur ou dans votre espace personnel internet.

Pour trouver votre IMEI : tapez sur votre portable *#06#. À conserver soigneusement.

Directeur de la publication : Jacques Weigel

Rédaction : Evelyne Isinger

Conception graphique : Julie Bellule, Strasbourg

Impression : Sostralib Bischheim, certifié imprim'vert

Dépôt légal : janvier 2018

Photographies : Evelyne Isinger, Jacques Weigel, Vincent Weigel, Yolande Hickel



Madame, Monsieur, Chers Concitoyens,

Cette année 2017 aura été marquée dans notre village par des travaux importants : une nouvelle voirie éclairée rue des Bleuets très attendue par les riverains, une façade repeinte et le clocher rénové qui remettent notre église en valeur ainsi qu'un très beau clocheton qui surplombe désormais fièrement notre chapelle au cimetière.

Nous prévoyons pour 2018, en liaison avec notre Communauté de Communes de la Plaine du Rhin, une réfection et amélioration partielle des trottoirs de la rue des Grands Chézeaux. Je suis par ailleurs en négociation bien avancée avec son président Bernard Hentsch pour reprofiler le bas de la rue de Bellac afin de permettre le passage de l'eau en cas d'inondations. Je m'implique beaucoup pour que ce projet aboutisse dans le but que les coulées de boues du 6 juin 2016 ne causent plus les dégâts engendrés à l'époque aux habitants de cette rue. Dans un deuxième temps, et dans ce même domaine, d'autres travaux se feront pour solutionner ce problème récurrent : je pense notamment au passage du fossé sous l'aire de jeux (aire qui mérite d'être refaite plus tard) et en amont dans les champs vers Siegen pour endiguer partiellement les eaux de ruissellement.

En 2018, avec l'équipe municipale, nous réfléchirons à une rénovation de notre presbytère : toiture, isolation, chauffage, sanitaires et abords pour garder et améliorer notre patrimoine communal.

J'ai appris avec beaucoup de plaisir la nomination de mon adjointe Evelyne Isinger à l'Ordre National du Mérite pour ses engagements, notamment en matière syndicale. Cette décoration prestigieuse lui a été remise par l'ancien ministre et ancien président de notre grande région Grand Est Philippe Richert à l'Hôtel de Région. Par ailleurs, elle est depuis peu au sein de ce même Conseil présidente de la commission des transports qui l'une des plus importantes. Je lui souhaite beaucoup de satisfaction dans cette nouvelle aventure. Naturellement, les Adjoints, le Conseil Municipal, les employés communaux s'associent à moi pour vous souhaiter de belles fêtes et une bonne année 2018, en bonne santé, en famille et dans la bonne humeur.

Bien à vous,

Votre Maire, Jacques Weigel



LES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

Maire : Jacques Weigel

Adjoints :
Evelyne Isinger, Charles Strasser

Conseillers :
Patrick Bonnewitz, André Brencklé, Myriam Frison,
Jean-Marie Goetz, Mathieu Maréchal, Sylvain Millet,
Sonia Moog, Yvonne Nold, Julien Obernesser,
Rachel Rauch, Gisela Wehner

LE MOT DES ANIMATEURS DU CLUB DES AÎNÉS

Ce fut une très belle année à vos côtés. Avec joie nous avons accueilli de nouveaux membres, ce souffle d'encouragements a permis de consolider la vitalité du club et nous nous en félicitons. Merci pour votre fidélité. Nous vous souhaitons une merveilleuse année et que 2018 vous donne la force de continuer nos relations bienveillantes et enrichissantes.



LE MOT DU PRÉSIDENT DE SALMBACH ANIMATIONS



Hiver 2017/2018 : vent, pluie, grisaille, neige et froid, un temps vraiment pas idéal pour nos lavandières qui ont pris leur quartier d'hiver. Vivement le printemps et une belle nature revigorée.

Je vous souhaite beaucoup de convivialité pour notre prochain Lauterfescht. Toute l'équipe de « Salmbach Animations » vous souhaite une excellente année 2018 et vous donne rdv à la Lauter pour la 6^{ème} édition.
Jean-Charles Hohweiller

LE MOT DES ANIMATRICES DU CLUB GYMFORME

Je souhaite pour cette nouvelle année que la magie de Noël se poursuive et supprime du dictionnaire les mots « haine, rancune, tristesse, égoïsme » et qu'ils soient remplacés par les mots « amour, pardon, joie, solidarité ».



Faisons en sorte que 2018 soit la plus belle des années ! Mille vœux à tous avec beaucoup de peps.
Séverine Dufлот et Sylvie Mazerand

LE MOT DU PRÉSIDENT DES AMIS CAVALIERS DE LA LAUTER



Au nom de l'association des amis cavaliers de la Lauter, je tiens à remercier l'ensemble des personnes qui nous soutiennent et participent à nos différentes manifestations équestres. Je vous souhaite de belles fêtes de fin d'année, en famille, dans la joie et la paix. Que 2018 vous apporte la santé et la réalisation de vos souhaits les plus chers. Sportivement vôtre.
Bertrand Brencklé

LE MOT DE LA DIRECTRICE DE L'ÉCOLE



L'école de Salmbach a organisé son traditionnel marché de Noël vendredi 1^{er} décembre dans la cour de l'école. Les enfants ont chanté en français et en allemand. Les familles étaient nombreuses et certains parents d'élèves se sont beaucoup investis dans la préparation des « bredele ». Merci pour votre investissement ! Nous remercions aussi toutes les personnes qui soutiennent l'école et la commune pour les investissements financiers. En 2018, l'école organise une vente de chocolats pour les fêtes de Pâques. Les élèves du CM1-CM2 participeront à une semaine de découverte de la voile à Lauterbourg fin mai. Passez de belles fêtes de fin d'année en famille et entre amis et excellente année 2018 !
Patricia Fisher

LE MOT DU PRÉSIDENT DE L'AMICALE DES SAPEURS POMPIERS

J'aimerais tout d'abord remercier tous les bénévoles qui nous aident lors de nos manifestations. Notre fête d'été a trouvé ses marques et nous avons fait le plein, pareil pour notre tournoi de belote qui est prisé par les joueurs de toute la contrée grâce à nos lots. Merci aux généreux donateurs et à tous ceux qui s'investissent. Nous avons eu cette année le plaisir d'assister à l'inauguration de la caserne de Lauterbourg qui constitue pour toute la population du secteur un outil très important.

Comme vous avez pu le voir sur le calendrier 2018, je suis rattrapé par l'âge et le 6 octobre je prendrai ma retraite en tant que chef de section et il nous faut quelqu'un pour continuer à diriger notre section. Je resterai président de l'amicale tant qu'on voudra de moi et je continuerai à organiser nos fêtes.

Merci pour votre soutien, je souhaite de bonnes fêtes de fin d'année remplies de joie, de paix.

Denis Brencklé



LE MOT DU CURÉ

Beaucoup le disent : cette fête de Noël ne sera pas comme les autres ! En pensant aux victimes des récentes catastrophes naturelles et à leurs familles, en pensant aux chrétiens persécutés dans le monde et à tous ceux dont la vie est menacée en raison de leur engagement pour la paix et la justice, en pensant à tous ceux qui sont contraints de quitter leur pays, en pensant aux multiples inquiétudes qui traversent nos vies (chômage, maladie, insécurité, terrorisme...), comment pourrions-nous fêter Noël comme si de rien n'était ?

Pour nous, chrétiens, il ne s'agit pas d'abord de faire la fête mais de nous réjouir de la naissance d'un enfant, venu nous sauver. Pour atteindre ce but, cet enfant n'a exercé aucun pouvoir, qu'il soit politique ou religieux. Il s'est contenté de parcourir les routes, de passer de village en village, en proclamant un message qui réjouissait le cœur de l'Homme.

A Noël, Dieu vient à notre rencontre. Il nous invite à transformer notre manière d'être et de vivre ensemble. Il n'a aucune puissance particulière, si ce n'est la force de l'Amour. Un Amour qui respecte notre liberté et qui nous laisse un pouvoir considérable les uns envers les autres !

Alors mettons-nous en route, prenons soin de nous et les uns des autres. N'ayons pas peur d'entrer en conversation les uns avec les autres. Réconcilions-nous avec celui qui nous a blessé ! Communiquons notre joie, luttons contre l'indifférence... et nous bâtirons la paix ! En cette fête de Noël, puissions-nous, chacune et chacun, venir à la crèche auprès de l'enfant Jésus, car auprès de lui, la joie naît et renaît toujours. Belle et sainte fête de Noël à vous, bons vœux pour 2018.

Maurice Bahr

NOS ASSOCIATIONS À SALMBACH

Association Sportive Saint Etienne (ASSE) : président Olivier Christmann, tél 06 81 56 25 82

Amicale des sapeurs-pompiers : président Denis Brencklé, tel 09 60 18 13 19

Les Amis cavaliers de la Lauter : président Bertrand Brencklé, tél 03 88 53 64 15

Salmbach animations : président Jean-Charles Hohweiller, tél 03 88 94 36 81

Gymforme Salmbach-Niederlauterbach : présidente Séverine Dufлот, tél 03 88 53 60 29, animatrice Sylvie Mazerand, tél 03 88 94 33 39

Arboriculteurs de Niederlauterbach et Environs : président Léon Feist, tél 03 88 94 36 88

Fabrique de l'Eglise : Présidente Anne Frison Fauth, tél 03 88 53 67 26

Directrice de l'école de Salmbach : Madame Patricia Fischer, tél 03 88 53 61 72

Club des aînés : animatrices Christiane Strasser, tél 03 88 94 33 17, Denise Peigné, tél 03 88 94 84 91, Gérard Boff

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

Tournoi de belotte

28 janvier

organisé l'après-midi par l'Amicale des sapeurs-pompiers avec petite restauration à la salle des fêtes

Cochonnailles et estomac de porc farci

3 février

organisé le midi par l'ASSE à la salle des fêtes.

Concours de dressage

8 avril

organisé par les Amis cavaliers de la Lauter à la carrière hippique

Confirmation des enfants du secteur

20 mai à 10h

en l'église de Riedseltz

Célébration de la 1ère communion et la profession de foi des enfants du secteur

27 mai à 10h

en l'église de Salmbach

Fête des pompiers

14 juillet

organisée par les sapeurs-pompiers au dépôt incendie avec tartes flambées

Tournoi inter-entreprises de foot et matchs amicaux

20,21,22 juillet

organisé par l'ASSE

Lauterfescht

5 août

organisé par Salmbach Animations à la Lauter et messe en plein air pour célébrer la fête patronale



20ème anniversaire et portes ouvertes à l'atelier de jus de pommes

9 septembre

Exposition fruitière

7 octobre

à la salle des fêtes

Marché de Noël

30 novembre

organisé par les enseignantes et les parents d'élèves dans la cour de l'école

Fête de Noël des aînés

1er ou 2 décembre (à préciser)

organisée par le Conseil Municipal à la salle des fêtes

Rencontres du club des aînés

Tous les 1ers jeudis du mois à partir de 14h

à la mairie (salle au rez-de-chaussée)

Entreprendre

Salmbach compte désormais une activité de plus. Je viens de créer mon entreprise « Broderie Feel me free » et j'aurai le plaisir de broder vos idées et envies sur différents supports.

Les auto-entrepreneuses du village ont été très actives en cette fin d'année. Avec « Créazia » - créations de bijoux d'Isabelle Keller - nous avons fait rayonner Salmbach au marché de Noël de Wissembourg.

Par ailleurs, nous avons organisé un mini marché de Noël le 26 novembre, avec « Les Créations de Joëlle » - création de bijoux et articles de décoration - au fond de la cour de Denis Brencklé.

Myriam Frison



EXTRAIT DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL : PÉRIODE D'OCTOBRE À DÉCEMBRE

Le Conseil Municipal décide :

- de souscrire auprès de Allianz un contrat d'assurance Dommages aux Biens et Responsabilité Générale pour un montant de 3 787.45€ en remplacement du précédent contrat souscrit auprès de Groupama
- de créer « une petite réserve naturelle » dans la forêt de Salmbach sur proposition de Jean-Charles Hohweiller. Après en avoir discuté avec M. Miss, le garde-forestier, l'ilot de senescence matérialisé en parcelle 16 dans le cadre de Natura 2000 et situé à l'écart des principaux axes de passages serait l'emplacement idéal. Cette création d'ilot en zone « hors sylviculture » induit qu'aucune coupe n'y sera effectuée à l'avenir et les chemins de débardage y seront condamnés
- D'accepter le fonds de concours instauré par la Communauté de Communes de la Plaine du Rhin pour la mise en place de l'éclairage public dans la rue des Bleuets à hauteur de 30% du montant total, soit 5 359.66€
- D'accorder une subvention d'un montant de 20€ par enfant, pour deux élèves scolarisés au Collège de Seltz pour participer à un voyage scolaire de 4 jours au mois de mai dans les Alpes

- D'accepter le don du Conseil de Fabrique pour les travaux de rénovation du clocheton de la chapelle d'un montant de : 2 284€.

- de fixer de nouveaux tarifs de location de la Salle des Fêtes suite à des investissements importants (réparation chambre froide, remplacement du réfrigérateur, remplacement du four...) de fixer le forfait lavage à 100€ à compter de ce jour

Par ailleurs, Monsieur le Maire informe l'assemblée de la démission de M. Jean-Charles Hohweiller de ses fonctions d'adjoint et de conseiller municipal, à compter du 31.08.2017.

« J'ai décidé de mettre fin à mon mandat d'adjoint au maire et c'est pour cela que j'ai remis ma démission à Jacques Weigel, le Maire. Il m'est particulièrement insupportable de me faire agresser verbalement au cours de réunions publiques, malgré mon investissement personnel et je déplore vraiment que les gens n'aient plus de retenue.

Les raisons de cette démission n'ont strictement rien à voir avec mes relations qui sont amicales avec le Maire, les Adjointes ou l'équipe Municipale.

Je remercie bien entendu tous ceux qui m'ont soutenu au cours de ces 20 dernières années de mon mandat d'adjoint »



COLLECTE DE PAPIER

Une benne de collecte sera mise en place en 2018 : du 11 au 15 janvier, du 12 au 16 avril, du 12 au 16 juillet, du 11 au 15 octobre.

Merci pour votre solidarité.

ARRIVÉES ET DÉPARTS

En vertu du droit local en vigueur, toute personne qui change de domicile est tenue de faire une déclaration de départ et une déclaration d'arrivée dans les deux mairies respectives. Ces déclarations permettront notamment la mise à jour de la liste électorale et du rôle des ordures ménagères.

Nous remercions également les propriétaires de logement locatifs d'informer la mairie des changements.



ACHAT-VENTE DE TERRAIN

Les propriétaires ayant acquis ou vendu des parcelles sur le ban communal sont priés de le signaler à la mairie de Salmbach pour la mise à jour du rôle de l'Association Foncière.

PORTES OUVERTES À PAMINA LAUTERBOURG

Dimanche 21 janvier de 11h à 17h30.

DÉNEIGEMENT ET SABLAGE

La Commune se charge du déneigement des chaussées communales. Il incombe aux particuliers d'assurer le déblaiement et sablage des trottoirs pour assurer un passage piéton. En cas d'accident, votre responsabilité peut être engagée.

OBJETS PERDUS

Des objets perdus sont régulièrement déposés en mairie (clés, casquettes, lunettes, gilet...). Pensez à vous renseigner auprès de la mairie en cas de perte d'objets.

COMMUNICATION SMICTOM

Ne pas déposer dans les conteneurs à verre : vaisselle, ampoules, vitres, débris de verre brisé. Mettre la poubelle au régime des 4 R : Réduire, Réparer, Réutiliser, Recycler.

Possibilité d'acquérir un composteur auprès de la Communauté de communes pour un montant de 25 €.

De nouvelles filières en déchèteries de Lauterbourg : plâtre, meubles, capsules Nespresso, plastiques souples.



VOTRE ANNONCE
DANS LE BULLETIN COMMUNAL

Vous souhaitez promouvoir une activité, acquérir un bien ou tout simplement partager une information ? Des insertions dans le bulletin communal sont possibles. Renseignement en mairie.

Vivre ensemble - les fêtes de Noël

LES FÊTES DE NOËL À SALMBACH



L'école de Salmbach a organisé son traditionnel marché de Noël vendredi 1er décembre dans la cour de l'école. Les enfants ont chanté «*Petit garçon*», «*Petit Papa Noël*» et «*Lasst uns froh und munter sein*». Les familles étaient nombreuses et certains parents d'élèves ont passé beaucoup de temps à préparer les bredele. Merci pour votre investissement ! Nous remercions aussi toutes les personnes qui soutiennent l'école. Merci également à la commune pour les investissements financiers.

L'heure est arrivée de préparer Noël en famille ou entre amis. Les semaines qui précèdent Noël sont souvent source d'excitation et d'énervement à l'école. Les enfants montrent ainsi leur impatience de découvrir leurs cadeaux posés sous le sapin.

En 2018, l'école organise une vente de chocolats Stoffel pour les fêtes de Pâques. Les élèves du CM1-CM2 participeront à une semaine de découverte de la voile à Lauterbourg fin mai. Passez de belles fêtes de fin d'année en famille et entre amis et excellente année 2018 !

LA FÊTE DU CLUB DES AÎNÉS



LA FÊTE DES AÎNÉS



LES GRANDS ANNIVERSAIRES

JANVIER

Le 01 janvier	86 ans	Mme	Marie-Thérèse Huss	maison de retraite - Lauterbourg
Le 01 janvier	70 ans	Mme	El. Batoul Filali	rue du Bois
Le 03 janvier	82 ans	M.	Albert Haeussler	rue de La Forêt
Le 12 janvier	70 ans	M.	Raymond Brencklé	rue du Bois
Le 23 janvier	78 ans	M.	Jean-Marie Frison	rue Principale
Le 27 janvier	74 ans	M.	Michael Lobbes	rue des Grands Chézeaux

FEVRIER

Le 11 février	85 ans	Mme	Marie-Thérèse Vogel	rue du Bois
Le 12 février	72 ans	Mme	Paulette Dexter	rue Principale
Le 15 février	81 ans	Mme	Françoise Wurtz	rue Principale
Le 16 février	81 ans	M.	François Lohmann	rue des Grands Chézeaux
Le 20 février	86 ans	M.	Gérard Bonnewitz	rue de L'Eglise
Le 22 février	88 ans	Mme	Suzanne Nold	maison de retraite - Lauterbourg
Le 26 février	71 ans	Mme	Denise Peigné	rue Principale
Le 28 février	71 ans	M.	Albert Striebig	rue de La Gare

MARS

Le 04 mars	84 ans	M.	Jean-Paul Wurtz	rue Principale
Le 04 mars	80 ans	M.	Charles Wurtz	rue de L'Eglise
Le 05 mars	85 ans	M.	Mohamed Filali	rue du Bois
Le 07 mars	84 ans	Mme	Marguerite Weigel	rue Principale
Le 23 mars	71 ans	Mme	Marie Bernadette Brencklé	rue du Bois
Le 30 mars	83 ans	M.	Eugène (Gérard) Boff	rue de La Gare

AVRIL

Le 09 avril	96 ans	M.	Isidore Brencklé (notre doyen)	rue Principale
Le 09 avril	82 ans	M.	Alfons Fitterer	impasse de Bellac
Le 12 avril	84 ans	M.	Charles (André) Pfeiffer	rue du Foin
Le 13 avril	72 ans	M.	Armand Striebig	rue du Stade



LES NAISSANCES

Aymeric Stoltz,
fils de Jean-Louis Stoltz
et de Aline Meichel
29.03.2017

Lise Denninger,
fille de Jean-Luc Denninger
et de Anne-Claire Deiber
30.04.2017

Baptiste Starkbauer,
fils de Alexandre Starbauer
et de Mélanie Fritz
31.07.2017

Anna Striebig,
fille de François Striebig
et de Cindy Avansini
30.04.2017

Stéphanie Riehl,
fille de Jonathan Riehl
et de Panida Lapcharoen
29.08.2017

Louna Filali,
fille de Soulaïman Filali
et de Ghizlane Saidani
24.09.2017

LES DÉCÈS

Léa Baumann
03.11.1952 – 15.01.2017

René Brencklé
14.01.1937 – 05.02.2017

Laurence Besnard
10.03.1973 – 02.03.2017

Charles Baumann
30.04.1951 – 21.07.2017

Fernand Brencklé
08.12.1932 – 24.09.2017

Louise Hemmerlé
01.11.1919 – 10.12.2017

Lucie Mazerand
13.12.1943 – 11.12.2017

LES MARIAGES

Christian Von Chossy
et Martina Henn
20.10.2017 à Ettlingen
(Allemagne)

Salmbach autrefois



Pendant l'hiver, on avait lavé que l'indispensable. Le linge était mis à tremper et lavé une première fois à la maison et brossé avec une brosse à chiendent, bouilli ensuite dans de grandes lessiveuses garnies d'un chapeau-arrosoir, qui déversait à intervalles réguliers, l'eau du dessous par dessus le linge tassé dans l'appareil. Le linge était ensuite lavé une deuxième fois à la rivière. Cette opération mobilisait jeunes et vieux. D'immenses baquets de linge étaient chargés sur la voiture à cheval. Le mari emmenait femme et linge à la Lauter, s'en retournait au village faire son travail et revenait les chercher le soir. Quel spectacle ! Tout au long de la *Waschbank* (le quai de la rivière aménagé), les femmes, debout dans l'eau, brossaient, frottaient de toutes leurs forces. Certaines avaient même amené une petite table qu'elles mettaient dans la rivière pour mieux travailler. Elles rinçaient, se mettaient à deux pour tordre, essorer leurs gros draps de lin ou de chanvre, elles papotaient, criaient après la marmaille, étendaient le linge sur l'herbe ou les haies avoisinantes et se fâchaient bruyamment quand les oies venaient salir leur draps, lavés si péniblement. Casse croûte à 4 heures à la lisière de la forêt avec du pain frais, un munster et une bonne bière, c'était délicieux ! L'eau creuse l'appétit, c'est connu. Pour finir la journée on prenait un bon bain dans la rivière. Évidemment, on se baignait en robe ou en combinaison, le maillot de bain étant considéré comme indécent. Les grands garçons allaient se baigner au delà du pont en eau plus profonde et à l'écart des filles. Lorsque l'on reconnaissait son cheval amenant la charrette en soirée, on sortait vite de l'eau, on s'habillait derrière un buisson pendant que les parents chargeaient les baquets, paniers, linge et table sur la voiture. Une belle journée...



Extrait de
« *Souvenirs, Souvenirs* »,
par Fernande Angst Weigel

